

2 Pita

¹ I asęta, Yesu Kerisoné ama kutó dirópóló dotęyale *aposel* whi Saimon Pitané dapó. Yesu Keriso ęta mo Kótótóró bitu, da aluyaęsóró tao su betere whipó. Téru, ama ere mo donoi ala sya furaalu, mo doasi ke bole beta kaae kisipa tiki tiratere ala damókélé, diamókélé matepa salepó.

² Kótóró da tęteróló kaae tare whi Yesutamo diriyóló kisipa dereteiné, atimaamoné erótu betere hamokoróló hęle tao sere alaró hosaa muni deyóló dua betere alatamo mo turó dię tuęmó mulópóló yae.

Kótóné ę beterepaae ape ere fo diriyóló kisipa muae

³ Kótó sya fóló ama ala eróturaalu, fea ala yęyę yaęsóró ama doasi fotokęné dępaae mo suró beterapó. Ti aita, ama kae ere dęró wisi alatamo fęanu, dępaae ape yale sekę ę kisipa deté fole betené su beterapó.

⁴ Ai doasi fotokęi ala dępaae eróturaalu, etei kaae bete mole alarape diępaaekélé eraalopóló muló beterapó. Ai eraalopóló ere fo wosóló, dęné tuę tiki tiratepa, ti Kótó ę tuęmó ere ala wisi-naaletóró dępaae tokó melóo, i haemó betó mole so whirapené eķęle yóló hęko du betere sonaalei dowi ala dępaae tokó meni yóo, yaalopó.

⁵ Atéro doasi ala ere betené, diaaę tuę tiki tiró betere ala tómó beleróló wisi ala mo ketekę buóló du betae. Ai wisi ala tómó, Talené ama bete mole fo diriyóló tuę yae.

⁶ Ai ala tó mó, tó tikiné ekẹlẹre ala yaọsóró ẹtẹtẹróló kaae tawae. Ai ala tó mó, sekeji ala wapakélé hẹle beletétóró fu betae. Ai ala tó mó, Kótó tuámó ere ala wisi sụróló du betae.

⁷ Ai ala tó mó, diaaọ ne no kọleturaalu, hosaa muóló betae. Ai ala tó mó, mepaae so whị kọlené sukóló hosaa mo turóné yaala sókó fu betae.

⁸ Ti ai alarape diẹ tuámó muluraalu fakeraté fu betepa, ti da ẹtẹtẹróló kaae tare whị Yesu Keriso tuẹ deté faalopó. Atẹruraalu, diẹ hẹle bitini, Talené ala eraté fóló, diẹ tuámó mo du wisi woleyaalopó.

⁹ Tépatei, mepaae whị tuámó ai alarape munipa, ti mepaae bete mole ala ama diriyóló kilini, keke dilikirapó. Atẹru, ama take yale dowi ala Talené fokóló kemeró beteretei kisipani, mo ti kisipa keteró beterapó.

¹⁰ Atẹrapa yało no nerape-ó, diẹta Kótóné ama sókó su yóló ẹ beterepaae ape yale so whịtamo betámó biturapa, diaaọtei hotowayóló kelae. Ti noatepae, diaaọ ai alarapetamo deté fu betepa, ti diẹ dée nóló haepaae derepẹni, mo diriyóló bitiré faalopó.

¹¹ Atéro bitiré furaalu, da aluyaọsóró tao sale whị Yesu Kerisoné ama mo ti mole ala ẹtẹtẹróló kaae tare tuámó diẹ beterópóló, ama mo hẹkesetamo wisiyóló dape saalopó.

Kótóné kọlọ whịrapené asẹre fo

¹² Kale bete mole mo fo diẹné wosóló diriyóló tuẹ yóo, diẹpaae yae yóló bope yale alarapekélé diaaọ tuẹ yóo epatei, kisipa keteni tuẹ yó tanópóló diẹpaae yaairetei ẹ hẹni, hẹle yó tawaalopó.

13 Ẹ sukɔairaalu kapala asiri haemó i daale mo tikita, kuti be fisikaai kapala asiri tɛnure kaae, ẹ i haemó kapala beterapó. Ẹ sukɔai haɓe bitutei, yaɓo i bope yale alarape diaaɔ kutiri tuamó haɓe muó tanópóló momó du momó du deretei, mo dono dapóló kisipa mutapó.

14 Ti noatepae, da tɛteróló kaae tare whi Yesu Kerisoné ɛpaae ya betere kuti be mo felekemó fisikaai dapóló, haɓeamó yó maletai yaɓo kisi-parapó.

15 Yaɓo mió i du betere forape ẹ sukɔtikimó diɔné kisipa keteni, tué yó tanópóló ẹ doasi ketekẹ buluraalu, aseró fotamo diɔpaae i du betere ape.

16 Ti da tɛteróló kaae tare whi Yesu Keriso a doasi fotokɔtamo waalopóló, ɔané diɔpaae yó melale fota ɔané kekeme nóló haɓe dolɔa fo kaae inipó. Ama mo kae ere ala wisinaaletóró ɔané kelené mo kelaletei diɔpaae yalepó.

17 Ti Alima Kótóné ama mo kae ere de wisinaale tuamó naalema betepa kolóló, i fo yalepó. “Aɓa, yaɓo hosaa mo turó mole naale ai ape. Ama du betere alamó ẹ mo doasi hekesené sukutu beterapó,” erapó. Alimané ai fo yaletuiné, a tuamó mo kae ere de haɓearóturaalu, a doasi doi mulatere ala yalepó.

18 Ai fota, ama kae ere hasi fosómó da Yesutamo bituraalu, hepen bemó Kótóné ai fo deretei mo ɔanétoró wosalepó.

19 Ai hasi fosómó yale fo woseturaalu, take be-tale Kótóné kóló whiɓapené yale fo Yesu tuamó mo dokonatapóló ɔané mo diriyóló kisiparapó. Diliki tuamó deɔró betere sa deɔyó taru ere kaae, diaaɔ kisipa ai kóló whiɓapené ere fopaaetóró

muló bitu, diñané hosaa tuamó be deýó hotu dere kaae yóo, hika deýó tare hore kolóo yaaipatei, ti ai eró betere alapaetóro kelené kikéyóló kaae tapa mo wisirapó.

²⁰ Ai deté wale forape tómó, me doasi bete mole dirii fokélé i dapa wosae. Kótóné ama kóló whirapené yale fo asę tuamó moletei, atima kisi-pané kekeme nóló inipó.

²¹ Atimané yale fota, mo whiné kisipa sya fu-raalu kaaróló ini, Deį Kepe Wisiné kale kóló whirape fotokoratepa, so whipaae Kótóné fo i ape yóló yó maaté kweyalepó.

2

Kemeratere be demó so whi dilikóló kópaae falatere whirape mo ti dowi kwia saalopó

¹ Téyaletei, atéyale alimó Kótóné fo yó matere kóló whirape nisi yópóló kapala fo yó matere kóló whirapekélé beterepó. Téyale kaae, mió dią tuamókélé atéro kapala fo yó matere whirape be-taalopó. Ai whirapené Talené fo yó matere aoyóló, so whi dilikóló doraaire fotei yó melaalo ai ape. Téturaalu, atima dupu yale sekéné atima tetéroló kaae tapatei, atima Talené dupu yóló tetéroló kaae tanipó yaalo ai ape. Atétere betené atima kwia móturaalu, dóló aluraaire tu atimanétei aletu beterepó.

² Atimané ai du betere mo sonaalei ala dią mepaae so whiné sya fóló yaalo ai ape. Atéremó, mepaae belamó hąle betere so whiné mo bete mole fo sya fole ala faleyaalopó.

³ Atéro kapala fo yó mótu betere whjrapené diaaḡ ɔla ɔla saairaalu, diḡ dilikóló kapala seraai fo atimanétei kekeme nóló yaalo ai ape. Atimané atei kaae yale dowi alamó, atima fea só deróló mo ti doraairaalu Tale ḡ noke fini, kwia melaai ama taketi taleyóló muló beteropó.

⁴ Ti noatepae, *ensel*-rapekélé dowi ala depa Kótóné kɔle duraalu bokó sini, dowi kwia saaire dolopaae taae deralepó. Aita haḡe mei, Talené ama taleyaaire be de sókó waai teópa kaae taru, dowi diliki tuamó bitiré fu beteropóló, mo apaae derepale osono dolomó *dipula* betero beteropó.

⁵ Mo take betale so whjrapekélé, Kótóné kɔle duraalu dowi kwia matere ala bokó sóró taarénipó. Kótóné ama mo donoi ala i ape yóló yó mótu betale seké Noaró mepaae weikeró so whjtaamo betḡ Kótóné tao sipa kalepó. Téyaleteti, ai so whjné Kótóné fo wosóló sya feni dowḡae fu betepa, Kótóné mo doasi wej anóló so whj fea doróló alurélipakalepó.

⁶ Atéro bitiré fóló, nalo Kótóné Sodom be hluaró Komora be hluatamo siné doló kemeróló, kili alée faralepó. Kótóné ai ala eraleteita, nalo betaaire so whjnekélé ama fo wosóló sya feni dowḡae fu betepa, atei kaae kwia melaalopóló tué yópóló eralepó.

⁷ Téyaleteti, Sodom be hluamó betó mole so whj Kótóné dóló aluróturaalu, Lot sinaḡsóró ama tao salepó. Ti Lot ḡta, mo donoi whj bitu, ḡtamo betó mole so whjné kae kae du betere sonaalei dowi alaró Talené fo woseni tikitu betere alatamo kilituraalu, ḡ hasekḡa kisipa mutu felé yóló bitinipó.

⁸ Ti ḡtamo betó mole so whjné yaḡse ere fo

tukóló, dowi ala dó mió yóló hãle yó tapa kolóo, dowi fokélé wosóo du betaletiné, mo donoi ala du betale whi Lot ą felé kisipa muni, ama hosaa tuamó deletamo bitiré fu betalepó.

⁹ Até yale ala kilituraalu, dowi ala du betere so whi Kótóné kwia melóo, ama ala erótu betere so whi sekei alané só deraqsóro tao sóo, dere ala Tale ą mo asaru mo donotóro dua dapó. Atéro kwia matere ala taaréni, hãle yó taté fóló ama taletere be demó sókó faalopó.

¹⁰ Ti ama kwia matere alata, mepaae dowi ala yaai ekele du betere so whiro Talené ama tetéroló kaae tare aomó betere hýyóló dowaae fu betere so whitamo, ti Talené mo doasi hapólui ala erótu betaalopó. Ai ala du betere so whirape mo halainé atima bopé fakeyóló nene duraalu, Talené ama kae ere de fãane *ensel*-rape faletu beterapó.

¹¹ Tépatéi, *ensel*-rapené bole fotokóné ai kapala fo yó mótu betere whirapené bole fotokó tetéroló beterapó. Atére *ensel*-rape Kótóné keletómó mo kae ere de fãane sekérape faleyóló só derótimpó.

¹² Ai kapala ala yó matere whirapené mole tué tikita, mo whiné mole tué tiki kaae muni, mepaae betere ọla hupu ó haq atima tué muni hãle hoko betó mole kaae, ai whirapekéle atérapó. Ti na huputa, whiné dóló nópóló Talené aleyóló beteró beterapó. Ai whirapené i kale sekérapené bole doasi fotokó bete tué iniruraalu, atima Tale doka doka yóló eratere fo dua dapó. Whiné hãle hoko betó mole ọla naró huputamo dóló nuku dere kaae, ai ala du betere whirape Kótóné dóló aluraalopó.

¹³ Aita mepaae so whi dorale alamó, Kótóné

atima kwia melaalopó. Atimané tó tikimó feléyaaire dowi ala ekeleyóló, be deṭamotei haḡeamó du beteraṭopó. Atéro du betere alané, diṭamo touyóló bitu ọla deyóló nokole sukamó, diaaḡ doiró du betere wisi alatamo folokoleróló dorótu beteraṭopó.

¹⁴ Ai so whṛape atima nópu naaire tuḡ murlaalu, me so ó whṛi kelené kolóló au nukua dapó. Atei kaae dowi ala ekeleyóló du betereṭei mo kemekélé ini, haḡe yó tarapó. Mepaae whṛi wisi ala yaaire tuḡ meiyóló, bére so whṛi dowi ala yópóló, atimané ọ́lisóró fua dapó. Mepaae so whṛi dilikóló wisi wisi ọ́la sua yaleteiné ai ala atima mo asarapó. Ai ala du betere whṛape ti Talené mo doróló mokoraairaalu, tukóló muló beteraṭopó.

¹⁵ Ai whṛapeta, kale Beor naalema Balam dowi hoḡo ala duraalu doasi *moni* saai ekele du yale kaae, atimakélé donoi tuḡ taaróló kópaae felepó.

¹⁶ Ti Balam ọ́ tuḡ tuamó keyaa fole whṛi kaae fu betepa, ọ́ faḡsóró sesé duraalu, ama *donki* hupunétei mo whṛiné fo kaae yóló ọ́ foné sipakalepó. Atéyaleteita, Balam-né ama yale dowi ala haḡearótu yalepó.

¹⁷ Ti ai whṛapené du betere alata, mo fole weṛi dikṛitu dere kaae yóo, dirii suka dere alimó saḡo dilikitepa hali waai dapóló whṛape heḡeke yóo du betepatei, beséné hali kaepaae sóró fu dere kaae atimané dere alakélé ateraṭopó. Atétu betere whṛape atima diliki tuamó mo ti betó tanópóló, Talené tukóló muló beteraṭopó.

¹⁸ Ai whṛape atima me bete munipatei, wisi ala dapóló atimatei doi sóró horóló, bopé faketu

beterapó. Kapala ala tuámó betó mole so whĩtamo touyóló betaleteti, mo dótítoró ai ala taaróló wale so whĩ tó tikiné ekẹlere ala sya fóló dowi ala yópóló, ai whĩrapené atima kapala dilikóló ąlisó fulapó.

¹⁹ Ai whĩrapené mo so whĩpaae ąané dere fo-tamo diaaą wosóló sya fupa, ti dią mené kutó diratere so whĩ betaalo meipó du beterapó. Ai fo du betere whĩrape atimatei, mo sonaalei dowi alané wae sóró kutó diratere whĩ beteró beterapó. Mepaae whĩtamo me alané ą tẹteróló kaae taru ąlisóró kutu betepa, ti ą ai alané wae kutó diratere whĩ ai betere ape.

²⁰ Tėru, mepaae so whĩ i haemó mole mo sonaalei dowi alané dokóló muló betepa, ą aluyaąsóró taosóró tẹteróló kaae tare whĩ Yesu Keriso tuę yaletiné, atima teraayóló ąle beteralepó. Atėretei taaróló, take du betale dowi alapaae momótamo fesaae fupa, ti mió betere alané take betale ala tẹteróló ą mo ti dorótu beterapó.

²¹ Mepaae so whĩ Talené ala eróturaalu, donoi tu sya feni ąle ąoko betepa, ti dorapó. Tėpatei, mepaae so whĩpaae Kótóné ama yae yóló kae muló betere fo wisi mené atimapaae yó matepa tuę yóló, donoi tu sya feletei taalóo, kale fo wisikélé ąle ąla kaae taae falóo depa, ti ai so whĩ atima betere ala mo turó dorótu beterapó.

²² Ai so whĩné du betere alata, i mara mole fo tamoné suratapó. “Yuwiné ama soraaitei momó nukua dapó,” Me i fokélé erapó. “Hupu biki biki epa mené ą wẹi fokoteretei momó fesaae fóló biki

biki dua dapó,” erapó.

3

Tale waaire be de

¹ Yálo mo hosaa mole no nerape-ó, mió yálo diápaae tamo dakeróló i asę dere ape. Folosóro yale asęró mió i dere asętamota, diané kutiri tuamó wisi ala yaaire tuę hąle muó tanópóló, diaaę kisipa disiróturaalu, dapó.

² Ti hąle meipó. Kótóné take mo kae beterales kóló whırapené yale foró, da alu yaqsóro tao sóro teteróló kaae tare sekéné ama *aposeł* whırapepaae yae yóló yó melale fotamo, diaaę kisipa keteréni, tuę yó tanópóló dapó.

³ Yálo diápaae folosóro dere fota, nalo kemetere alimó tó tikiné du betere dowi ala sya furaalu, Tale faletu betere so whı wóló, Talené ala eratere so whı faleyaalopó.

⁴ Téturaalu, atimané etei kaae fo yaalo ai ape. “A waalopóló, tukóló muló betere fo-a metéli yaaloé? Dąné ayarape sukąle alimótei kaae sóro wóló, Kótóné ama kaarale ęla ęla fea me ala kae ini, kale alatóro hąle erapó,” yaalopó.

⁵ Tépaatei, folosóro Kótóné ama foné sęró haetamo kaarélipakalepó. Kótóné hae aleturaalu, weı tuamó hae sókó holae depa, weı betąpaae maane fóló, hae sókó holipakalepó.

⁶ Ai alimó ere hae tikiró ęla ęlatamo fea Talené ama fonétei belere weı anóló dorae depa, mo dorélipakalepó. Ai yale ala fea atimané tuęrutei, dowąae fóló ai fo sisópaae erótu beterałó.

⁷ Ti Kótóné ama ɔla ɔla kaarale fonétei, mió i alimó ere s̄aró haetamokélé siné doló aluraalopóló tukóló muló beterapó. Tétu, Kótó tuɛni h̄oróló betó mole so wh̄ikélé, Talené taleyóló kwia mótu siné doló aluraaire be de s̄okó w̄ópóló, ɔla ɔla kaarótu yale kaae, ai fonétóro d̄ale mulóló, kaae tarapó.

⁸ Térapa, yālo hosaa mole no nerape-ó, i ala bet̄a kisipa keteréni, diaaɔ kutiri tuamó muó tanópóló yae. Talené ala eróturaalu, 1000 ba fo kolósu, bet̄a be de kolósu depa, me ala kae ini, mo bet̄a alatóro erapó. Kótóné ama keletepa 1000 ba fota, bet̄a be de kaae aɔrapó.

⁹ Mepaae so wh̄iné kisipanéta, Talené ama eraalopó yóló mulatere ala kese kese dere nisi dapó. Ti āta atéro kese kese dumi, so wh̄i mo bet̄akókélé aluyaɔsóró kisipa mutu, diaaɔ du betere dowi ala taaróló, fea ā beterepaae w̄ópóló, ama dua kaae taté fu beterapó.

¹⁰ Téretei, Tale ā momó fesaae waaire be dēta, ɔlémi nokole wh̄i wou dere kaae yaalo ai ape. S̄aró samó yó mole ɔlatamo aluróturaalu, doasi be sapalaa hale kaae yóo, haeró haemó yó mole ɔla ɔlatamo fea siné doló kemeróo, yaalopó. Téturaalu, i haemó yó mole ɔlakélé fea siné doló kemeróló, hae tiki mo hāleraalopó.

¹¹ Ti ɔla ɔla feata atéro aluraalopa, dīa noa kaae so wh̄i betaai kisipa mute? Ti dīata, Kótóné ama mo kae betero betere so wh̄i ereteiné ama ala erótu betepa mo wisirapó.

¹² Dīa atéro mo kaae so wh̄i bitu, Kótóné tukóló muló betere be de kelenée yóló ketek̄e butu betere alané, Tale waaire be de hapale felekeratapó. Atétere be demó, samó ere ɔlaró i haemó yó mole

dirii ɔla ɔlatamo, mepaae siné doló wẹi kaae alée faraalopó.

¹³ Téyaalotei ɔɔta, Talené ama haeró sɔtamo kisi kae aleyaalopó ere fo tuẹ muturaalu, ai donoi ala mole be kelaai dapóló ketekɛtamo kaae taté fu beterapó.

¹⁴ Atérapa, ɔɔlo hosaa mole no nerape-ó, diɔta ai alarape kelaai kaae tarapa, Tale tuɔmó bitu, me só deraaire ala ó haletere ala ini, ama bóe firó betereteiné, ɔtamo betɔmó betaai kisipa mutu, ketekɛ buóló mo dua betae.

¹⁵ So whi atimané du betere dowi ala taaróló, Tale ɔ beterepaae wópóló ama kaae taté fu betereteita hale mei, so whi aluyaɔsóró tao saairaaalu kaae tarapó, kisipa muae. Ti i fo kaae, ɔɔné hosaa mole no Pol-paae Kótóné fosó fosói kisipa matepa amakélé asɛrapó.

¹⁶ Pol-né so whipaae dotonale asɛmó me fo kae ini, ɔɔlo i du betere fo kaaetóró erapó. Ama yale asɛrape tuɔmó mepaae ere fo bete tuẹ yaaire mo hapólurapó. Mepaae mo kóló kólóre so whiró Talené ala tuɔmó diriyóló bitinire so whitamóné, Kótóné mepaae asɛ tuɔmó ere fo wɛrótú dere kaae, Pol-né asɛre fokélé atimané bete tokóló donotóró yó meni, wɛrótú beterapó. Atétere alané atimatei doraaire tu aletu beterapó.

¹⁷ Térapa, ɔɔlo hosaa mole no nerape-ó, i ala yaalopóló bope yale ala diaaɔ wosóló ai tuérapa, Kótóné tukóló muló betere fo aɔmó bitinire so whi kópaae fu betere alané diɔ ɔlisóró faɔsóró, mo hotowaró kaae tawae. Ti noa yaɔsóró meipó. Diɔ Kótóné ama bete mole ala tuɔmó mo diriyóló beteretei taaróló, haepaae derepaɔsóró dapó.

¹⁸ Té patei, ða aluyaqsóro tao sóro teteróló kaae tare whi Yesu Kerisoné hamokoróló hãle tao sere alaró ą kisipa deté fole alatamo ðia tuamó mo ti fakeraté fu betae. Mió i betere alimókélé, take betaaire alimókélé, ama ðoi hãle muó tanópóló, sóro horótu betae! Mo kée, téyópóló yae!

**Yesu Kerisoné So Whi Tao Sere Kisi Fo Wisi
The New Testament in the Falopa Language of Papua
New Guinea**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Folopa)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2009-10-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

0102a9df-173c-5a64-b766-14ab67a86105